

**Pokyny k zasielaniu  
ročných štatistických zisťovaní  
za rok 2020**

Obsah

1. Spôsoby zasielania údajov .....	2
2. Termíny na zaslanie údajov .....	2
3. Aktualizácia kontaktných údajov .....	2
4. Vstup do web-aplikácie ISZI.....	2
5. Všeobecné pokyny .....	3
6. Pokyny k jednotlivým spôsobom zaslania údajov .....	4
6.1. Prostredníctvom web-aplikácie ISZI .....	4
6.2. Vyplnenie .xls formulárov .....	4
6.3. Iným spôsobom .....	5
7. Kontakt pre vybrané okruhy otázok .....	5

## 1. Spôsoby zasielania údajov

1.1. **prioritne** prostredníctvom [web-aplikácie Informačný systém zdravotníckych indikátorov \(ISZI\)](#)

1.2. iným spôsobom

**Upozornenie:** NCZI spracuje iba také papierové nosiče štatistických zisťovaní, ktorých zasielajúca spravodajská jednotka nemôže z objektívnych príčin využiť jeden z vyššie uvedených spôsobov a to najmä z dôvodu, že jej sídlo sa nachádza v obci bez internetového pripojenia alebo signálu (viď Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike).

**Ako bolo avizované od roku 2018, zber formulárov vo formáte MS Excel už pre výkazy za rok 2020 nie je podporovaný.**

## 2. Termíny na zaslanie údajov

2.1. ročné výkazy typu **A, C, J, K, M, P, T** a **U** do **28. 2. 2021**

2.2. ročné výkazy **E02** a **R03** do **15. 4. 2021**

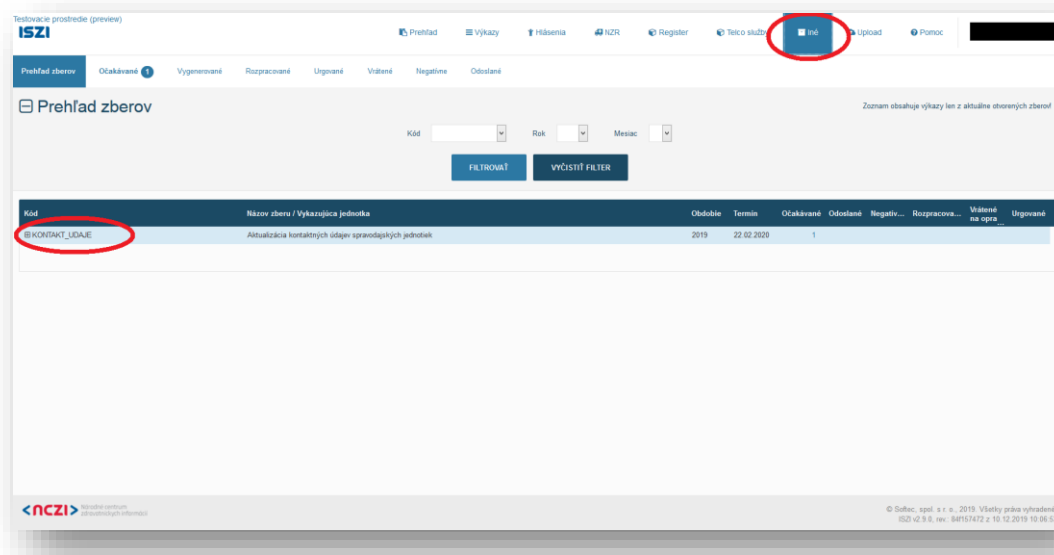
**Spravodajská jednotka:** každý, od koho sa požaduje poskytnutie údajov pre účely zdravotníckej štatistiky v súlade so zoznamom **spravodajských povinností**.

**Spravodajské povinnosti** sú súčasťou oslovovacieho listu zasielaného spravodajskej jednotke elektronicky mailom, resp. listinne poštou spravidla jeden krát ročne.

## 3. Aktualizácia kontaktných údajov

Pre efektívnejšiu a jednoduchšiu komunikáciu s NCZI je nutné vyplnenie správnych kontaktných údajov, resp. ich aktualizácia vrátane e-mailovej adresy kontaktnej osoby za Vašu organizáciu v Registri poskytovateľov zdravotnej starostlivosti vedenom NCZI. Aktualizáciu zrealizujete prostredníctvom **formulára** v rámci webovej aplikácie ISZI v časti **INÉ** pod označením **KONTAKT\_UDAJE** (obr. 1).

Obr. 1



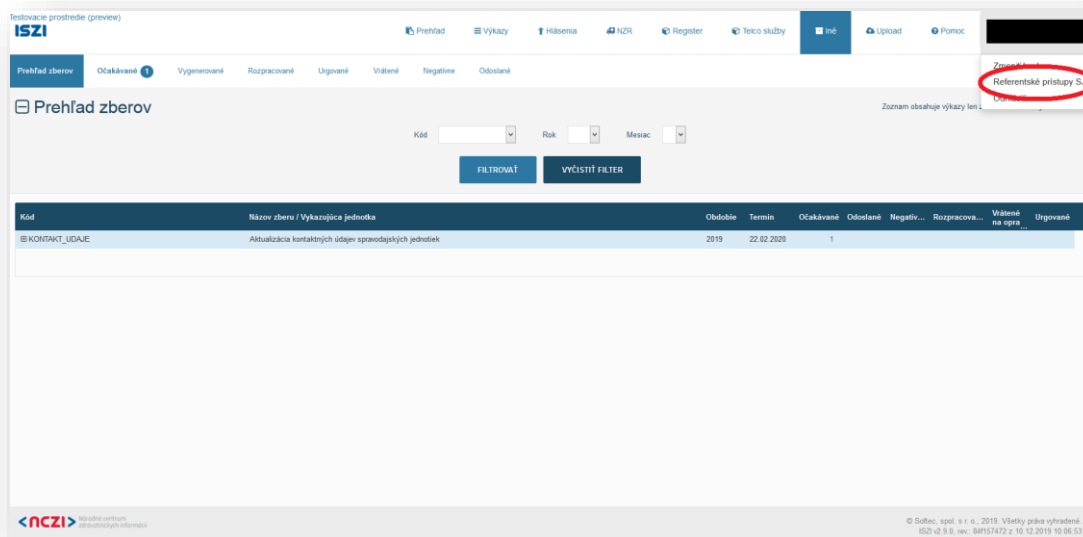
Ak ste NCZI nenahlásili Vašu e-mailovou adresu, resp. e-mailová adresa, ktorou NCZI disponuje nie je aktuálna kontaktujte call centrum v čase uvedenom na stránke NCZI (červené tlačidlo „Call Centrum“ v pravom menu na [domovskej stránke](#)) telefonicky na číslo **02 / 32 35 30 30**, alebo elektronicky cez [Kontaktný formulár](#).

## 4. Vstup do web-aplikácie ISZI

4.1. **Odporúčané prehliadače** pre prácu s web-aplikáciou ISZI sú Chrome v. 84.x a vyššia a Mozilla Firefox v. 78.x a vyššia alebo Internet Explorer v. 11.x. Vhodné je nainštalovať si vždy najnovšiu verziu, nie je to však podmienkou - zber by mal byť funkčný aj v starších verziách.

- 4.2. **Spustenie** web-aplikácie ISZI cez webové sídlo NCZI [Spustenie web aplikácie ISZI](https://iszi.nczisk.sk/iszi) alebo <https://iszi.nczisk.sk/iszi>.
- 4.3. **Prihlásenie** do web-aplikácie ISZI - po spustení web-aplikácie ISZI sa otvorí [prihlasovacie okno ISZI](#), do ktorého zadáte Vaše prístupové meno (login) a heslo. Ak máte z predošlého obdobia vytvorené prístupy (login, heslo) pre jedného, resp. viacerých užívateľov, ich použitie tiež ostáva v platnosti.
- 4.4. **Prístup viacerých užívateľov** do web-aplikácie ISZI - z hľadiska bezpečnosti je nevyhnutné, aby v rámci web-aplikácie ISZI, **časť Referentské prístupy SJ** (obr. 2) boli vytvorené pre každého užívateľa samostatné prístupové práva podľa pravidiel samotnej spravodajskej jednotky.

Obr. 2



- 4.5. **Chýbajúce vlastné heslo** z minuloročného spracovania:
  - a. Ak je e-mailová adresa, na ktorú Vám bol zaslaný oslovovací list, **správna**, kliknite na položku **Zabudol som heslo**.  
 Informačný systém NCZI vygeneruje (po zadaní Vášho loginu a IČO) nové iniciálne heslo, ktoré bude zaslané na Vašu e-mailovú adresu evidovanú v našom IS  
 Po doručení tohto hesla spustíte web aplikáciu ISZI, použijete zaslané iniciálne heslo a definujete si svoje nové vlastné heslo.  
*Poznámka: Uvedené je možné využiť aj na úrovni referentského prístupu v rámci web-aplikácie ISZI, pričom nové iniciálne heslo bude odoslané na mail uvedený v rámci definovaného referentského prístupu.*
  - b. Ak ste oslovovací list obdržali poštou v listinnej podobe, t. j. NCZI ste nenahlásili Vašu e-mailovú adresu, resp. e-mailová adresa, ktorou NCZI disponuje nie je aktuálna, kontaktujte call centrum počas pracovných dní **od 7.00 h do 16.00 h** na tel. čísle **02/32 35 30 30**, alebo elektronicky cez [Kontaktný formulár](#).

## 5. Všeobecné pokyny

- 5.1. Podrobné informácie k zasielaniu výkazov ročných štatistických zisťovaní nájdete na webovom sídle NCZI <http://www.nczisk.sk> – **ŠTATISTICKÉ ZISŤOVANIA** ► **Ročné výkazy** ► [Ročné výkazy za rok 2020](#)
- 5.2. Pre vyplnenie a zaslanie výkazov použijete vždy len **jeden z nižšie uvedených spôsobov zasielania údajov**.
- 5.3. Údaje o odbornej činnosti **vyplňte za každý kód PZS samostatne**. Zoznam kódov je uvedený na konci oslovovacieho listu zaslaného konkrétnej spravodajskej jednotke.

- 5.4. Ak ste za niektorý uvedený kód PZS **odbornú činnosť k 31.12.2020 nevykonávali** zašlite o tom informáciu - **negatívny výkaz** - označením v rámci [web-aplikácie ISZI](#) alebo mailom na [podatelna@nczisk.sk](mailto:podatelna@nczisk.sk),
- 5.5. V prípade **ukončenia činnosti spravodajskej jednotky** z dôvodu:
- **úmrtia** poskytovateľa zdravotnej starostlivosti - prosíme najbližšiu rodinu zosnulej osoby zaslať fotokópiu úmrtného listu alebo písomné oznámenie o úmrtí,
  - **zrušenia povolenia**, resp. **zrušenia vybranej živnosti**, alebo **pozastavenia činnosti** - žiadame zaslať fotokópiu relevantného dokladu,
  - v prípade **právnickej osoby, ktorá je v likvidácii** – žiadame zaslať fotokópiu relevantného dokladu.
- 5.6. Ak ste požiadali o **odklad daňového priznania**, ovplyvňujúci odoslanie výkazu **E (MZ SR) 2-01 (E02)** za rok 2020, zašlite o tom informáciu – uvedením v rámci [web-aplikácie ISZI](#) alebo mailom na [podatelna@nczisk.sk](mailto:podatelna@nczisk.sk) a splňte svoju **spravodajskú povinnosť po podaní daňového priznania**.

## 6. Pokyny k jednotlivým spôsobom zaslania údajov

### 6.1. Prostredníctvom web-aplikácie ISZI

#### a. Vyplnenie formulárov priamo vo [web aplikácii ISZI](#)

Podrobný návod na prácu s výkazom vo web aplikácii ISZI nájdete v odkaze „**Pomoc**“, ktorý je umiestnený v hornej lište pracovného okna. Metodické pokyny na vyplnenie výkazu nájdete priamo vo formulári po jeho otvorení pod odkazom „**Metodika**“.

*Poznámka:*

*Pre výkazy **M01, M04, P01, T02** je možné využiť vo formulári funkcionality **predplnenia relevantných údajov** z predchádzajúceho obdobia, ak boli vykázané a to pomocou tlačidla „Predplniť“ umiestneného na dolnej lište pri zobrazení formulára.*

*Po predplnení údajov z predchádzajúceho obdobia aplikácia oznámi „Akcia Predplnenie bola vykonaná“ potom je potrebné výkaz „Uložiť priebežne“. Následne musia byť doplnené, resp. upravené všetky ostatné údaje vo výkaze obvyklým spôsobom.*

*Vo výkazoch **M01, M04** a **P01** sa predplnia údaje v celej štruktúre výkazu, aká bola vykázaná v predošlom období.*

*Vo výkaze **T02** sa predplnenie týka len štyroch údajov v module 3405. stĺpec 1 a 3 pre riadky **R1** a **R2**.*

*Okrem vyššie uvedeného je v rámci **v rámci identifikačného modulu** všetkých ročných výkazov možné predplniť položku **sídlo vykazujúcej jednotky** a **názov spravodajskej jednotky**. V prípade, že predplnené údaje nie sú korektné, očakávame opravu zo strany spravodajskej jednotky v rámci vyplňaného formuláru.*

#### b. Upload XML súborov – uloženie štatistických výstupov z Vášho informačného systému do ISZI – na ponukovej lište kliknite na *Upload*.

Prehľad firiem, ktoré ponúkajú aplikačný program pre formát XML nájdete v rámci [Prehľad výkazov, ku ktorým je pripravený aplikačný program na vytvorenie výkazu vo formáte XML](#)

**Súbory XML zasielajte výhradne týmto spôsobom (upload-om), nie e-mailom alebo na CD.**

### 6.2. Vyplnenie .xls formulárov

**V rámci zberu štatistických údajov za rok 2020 táto možnosť už nie je podporovaná vôbec.**

Tento spôsob zasielania údajov bol náročný pre spravodajské jednotky, ako aj na technické zabezpečenie samotného zberu a spracovania údajov zo strany NCZI. Preto NCZI pristúpilo k **postupnej redukcii tejto technickej podpory a spôsobu zberu dát** z dôvodu, že spravodajské jednotky majú k dispozícii už dlhší čas inovovanú web-aplikáciu ISZI, ktorá:

- významne uľahčuje, urýchľuje a zjednodušuje prácu ohľadom zasielania údajov,
- umožňuje vytvorenie viacerých referentských prístupov podľa pravidiel stanovených samotnou spravodajskou jednotkou.

### 6.3. Iným spôsobom

Ak z objektívnych dôvodov nemôžete použiť spôsoby zaslania údajov prostredníctvom [web-aplikácie ISZI](#), najmä ak sa sídlo Vašej spravodajskej jednotky nachádza v obci bez internetového pripojenia alebo signálu, splňte svoju spravodajskú povinnosť zaslaním vyplneného formulára v písomnej podobe (vid' Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike).

## 7. Kontakt pre vybrané okruhy otázok

- 7.1. **používanie web aplikácie ISZI:** konzultujte s pracovníkmi NCZI na telefónnom čísle **02 / 32 35 30 30** v pracovných dňoch od 7:00 do 16:00, alebo prostredníctvom <http://www.nczisk.sk> - ► **KONTAKTY** ► [Kontaktný formulár](#).
- 7.2. **metodické otázky ku konkrétnym štatistickým zisťovaniam:** konzultujte s konkrétnymi metodickými pracovníkmi NCZI v zmysle zoznamu <http://www.nczisk.sk> - ► **ŠTATISTICKÉ ZISŤOVANIA** ► **Ročné výkazy** ► [Ročné výkazy za rok 2020](#) ► [Kontakty na metodických pracovníkov NCZI](#) alebo zašlite elektronickú správu na [podatelna@nczisk.sk](mailto:podatelna@nczisk.sk).
- 7.3. **iné otázky:** správa cez <http://www.nczisk.sk> - ► **KONTAKTY** ► [Kontaktný formulár](#).

Ďakujeme za spoluprácu, včasnú a korektnú splnenie spravodajskej povinnosti voči NCZI, čím zabezpečíte, že dáta v rezorte zdravotníctva budú mať vysokú výpovednú hodnotu v rámci regionálnych, národných a medzinárodných porovnaní.

Odbor zdravotníckej štatistiky NCZI  
December 2020